

TOWARDS A GLOBAL LITERATURE /
VERSO UNA LETTERATURA GLOBALIZZATA
Edited by Tim Parks and Edoardo Zuccato

EDITORS' PREFACE	7
POSTCOLONIAL AMBIGUITIES	9
Theo D'haen	11
<i>Major Languages, Minor Literatures, Multiple Legacies</i>	
Francesco Fava	23
<i>"El mundo es ancho y ajeno". Narrazioni del globale nella letteratura ispano-americana (1996-2010)</i>	
Francesca Orsini	37
<i>Decreed out of Existence? Multilingual India and World Literature</i>	
Edoardo Zuccato	47
<i>Postcolonial Novelists and their Global Public</i>	
GLOBALIZING NATIONAL LITERATURE	67
Filippo Pennacchio	69
<i>Un ossimoro duemillesco. Appunti intorno a globalizzazione e narrativa italiana</i>	
Francesco Laurenti	89
<i>Comparing Styles: Italian Novels and Italian Translations from English. Notes about a Research</i>	
Paolo Giovannetti	95
<i>Come si antologizza la world literature</i>	
Laura Brignoli	109
<i>Lo sperimentalismo di tipo oulipiano nell'epoca della globalizzazione</i>	
Andrea Chiurato	125
<i>La ricezione del nouveau roman in Italia dagli anni Cinquanta alle soglie del nuovo millennio</i>	

Ralph Szukala	141
<i>Alcune osservazioni sul tema della globalizzazione in letteratura con riferimento allo scambio italo-tedesco di narrativa contemporanea</i>	
LANGUAGE AND CULTURE	153
Rey Chow	155
<i>The Subject of Chinglish</i>	
Clara Pignataro	163
<i>English as Lingua Franca (ELF) and Interpreting</i>	
E-LITERATURE AND GLOBALIZATION	173
Paola Carbone	175
<i>Sanza cultura, e d'abitanti nuda. e-Literature in the Global Arena</i>	
LOCAL, GLOBAL, AND UNIVERSAL	201
Peter Stamm	203
<i>Read Globally, Write Locally</i>	
Massimo Bocchiola	209
<i>Slang, Dialect and Globalization: a Translator's Point of View</i>	
Edoardo Zuccato	211
<i>Local, National, Global: a Dialect Poetry Survival Kit</i>	
CREATING GLOBAL CELEBRITY: PROMOTION AND PRIZES	217
Per Wästberg	219
<i>The Enigmatic Horizons of the Nobel Prize</i>	
Tim Parks	225
<i>The Prize Community</i>	
QUADERNO DI TRADUZIONI	231
RECENSIONI	253
SEGNALAZIONI	261